

OBCHODNÉ TAJOMSTVO

-7-

**S – RP20****Dodatok č. 5/2016 k zmluve o dodávke plynu**

číslo obchodného partnera: 5100000274/ 1

**Zmluvné strany**

	Dodávateľ	Odberateľ
Obchodné meno	Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	Pedagogická a sociálna akadémia
Právna forma Označenie registra	akciová spoločnosť Obch. register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2749/B	Rožpočtová organizácia
Adresa	Mlynské nivy 44/a	SNP 509/116
PSC, sídlo	825 11 Bratislava	039 14 Turčianske Teplice
Spoločnosť zastúpená <sup>*)</sup> / Konajúci v mene spoločnosti <sup>**)</sup> Meno Funkcia  Meno Funkcia	Ing. Marek Uhrina vedúci predaja splnomocnený zástupca dodávateľa	PhDr. Ján Dvorský PhD. riaditeľ školy
IČO DIČ IČDPH SK NACE  Banka BIC  Číslo účtu/kód banky IBAN	35815256 2020259802 SK2020259802 35230  Všeobecná úverová banka a.s. SUBASKBX  1033311555/0200 SK27 0200 0000 00106 3331 1555	001622817  85329  Štátna pokladnica SPSRKBA  7000480261/8180 SK3981800000007000480261
Adresa pre poštový styk	Slovenský plynárenský priemysel, a. s. sekcia komerčného trhu a obcí útvar predaja-Sever Závodská cesta 26/2949 010 22 Žilina	Pedagogická a sociálna akadémia SNP 509/116 039 14 Turčianske Teplice
Kontaktná osoba pre zmluvné podmienky Telefón Fax E-mail	Daniela Lengyelová  041 / 626 2382, 0918/985 266 041/ 626 8699 daniela.lengyelova@spp.sk	p. Čillová  043/4924216, 0905 668 917 pasatt@vuczilina.sk

\*) platí, ak za zmluvnú stranu koná splnomocnený alebo zákonný zástupca spoločnosti

\*\*) platí, ak za zmluvnú stranu koná priamo člen štatutárneho orgánu

Týmto dodatkom sa mení a dopĺňa zmluva o dodávke plynu zo dňa 31.10.2011 vrátane jej dodatkov a príloh (ďalej zmluva) tak, že pôvodné ustanovenia zmluvy a príloh sa menia nasledovne:

LENGYELOVA

## I.

**Bod 1. zmluvy sa mení nasledovne:****1. Definície pojmov**

Na účely tejto zmluvy sa rozumie:

- a) **denným maximálnym množstvom OM (DMM)** maximálne množstvo plynu, ktoré je odberateľ oprávnený odobrať podľa tejto zmluvy v príslušnom OM v ktorýkoľvek Deň počas obdobia, na ktoré sa toto množstvo objednáva,
- b) **Energetickým poradenstvom** možnosť odberateľa využívať jednoduché technické poradenstvo a priebežné konzultácie súvisiace s využitím plynu a tepla, podľa jeho potrieb počas účinnosti zmluvy,
- c) **neoprávneným odberom** odber plynu v prípadoch definovaných Zákonom č. 251/2012 Z.z. o energetike v znení neskorších zmien a doplnení (Zákon o energetike),
- d) **nomináciou plynu** (nominácia) predchádzajúce hlásenie odberateľa dodávateľovi o množstve plynu, ktoré chce odobrať v príslušnom OM podľa tejto zmluvy v každom Dni,
- e) **Obdobím OM** obdobie, na ktoré sú pre príslušné OM uvedené v tejto zmluve dohodnuté zmluvné množstvá (ZM a DMM) a počas ktorého trvá záväzok dodávateľa dodávať do príslušného OM plyn, pričom Obdobie OM predstavuje štandardne obdobie 12 po sebe nasledujúcich mesiacov,
- f) **obchodnou jednotkou** dodané množstvo energie v plyne, ktoré predstavuje množstvo plynu zodpovedajúce 1 kWh tepelnej energie uvoľnenej jeho dokonalým spálením,
- g) **objemovou jednotkou** množstvo plynu, ktoré pri teplote 15°C, absolútnom tlaku 101,325 kPa a nulovej relatívnej vlhkosti (suchý plyn) zaberá objem 1 m<sup>3</sup>,
- h) **odberným miestom (OM)** miesto odberu plynu vybavené určeným meradlom, do ktorého dodáva dodávateľ odberateľovi plyn podľa tejto zmluvy, ktoré je charakterizované svojím číslom, názvom a umiestnením, zmluvnými množstvami (ZM a DMM), príp. Obdobím OM,
- i) **odberným plynovým zariadením (OPZ)** zariadenie odberateľa plynu určené na odber plynu,
- j) **plynárenským dňom (Deň)** časové obdobie 24 hodín, definované všeobecne záväzným právnym predpisom,
- k) **plynom** zemný plyn, ktorý je zmesou uhľovodíkových plynov tvorenou prevažne metánom,
- l) **prevádzkovateľom distribučnej siete (PDS)** plynárenský podnik oprávnený na distribúciu plynu, ktorý vykonáva distribúciu plynu do OM,
- m) **prevádzkovateľom prepravnej siete (PPS)** spoločnosť eustream, a.s.,
- n) **spoločným zmluvným množstvom (SZM)** zmluvné množstvo dohodnuté pre všetky OM podľa tejto zmluvy,
- o) **stavom núdze** náhly alebo hroziaci nedostatok plynu v prípade krízovej situácie v plynárenstve v zmysle Zákona o energetike, ktorý môže spôsobiť zníženie alebo prerušenie jeho dodávok. Podrobnosti o postupoch pri stavoch núdze stanovuje všeobecne záväzný právny predpis,
- p) **Technickými podmienkami PDS** dokument vydaný PDS na zabezpečenie fungovania distribučnej siete na základe všeobecne záväzných právnych predpisov, ktorý je pre zmluvné strany záväzný,
- q) **Vyhodnocovacím rokom** obdobie, za ktoré dodávateľ štandardne vyhodnocuje odobraté množstvo energie v plyne oproti dohodnutému SZM,
- r) **zmluvným množstvom OM (ZM)** množstvo plynu požadované odberateľom pre príslušné OM, ktoré sa odberateľ zaväzuje odobrať v rozsahu podľa tejto zmluvy v príslušnom OM počas obdobia, na ktoré sa toto množstvo objednáva a ktoré je dodávateľ povinný pre odberateľa zabezpečiť.

**Bod 3.1.3. zmluvy sa mení nasledovne:**

3.1.3. Pre prvý Vyhodnocovací rok, ktorý začína dňa **01.01.2016.** a trvá do **31.12.2016,** sa zmluvné strany dohodli na spoločnom zmluvnom množstve (SZM), ktoré sa rovná súčtu ZM dohodnutých pre príslušné OM uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, nasledovne:

**SZM pre všetky OM: 633,001 MWh**

**SZM<sub>min</sub> pre všetky OM: 443,100 MWh**

**SZM<sub>max</sub> pre všetky OM: 822,901 MWh**

Pre druhý Vyhodnocovací rok, ktorý začína dňa **01.01.2017.** a trvá do **31.12.2017,** sa zmluvné strany dohodli na spoločnom zmluvnom množstve (SZM), ktoré sa rovná súčtu ZM dohodnutých pre príslušné OM uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, nasledovne:

**SZM pre všetky OM: 642,0 MWh**

**SZM<sub>min</sub> pre všetky OM: 449,4 MWh**

**SZM<sub>max</sub> pre všetky OM: 834,6 MWh**

**Bod 4.5. zmluvy sa mení nasledovne:**

4.5. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi spolu s cenou za dodávku plynu podľa tejto zmluvy aj ďalšie s predmetom tejto zmluvy súvisiace platby (i) ak svojim konaním, resp. nekonaním spôsobil vznik skutočnosti a potrebu uskutočnenia ďalších úkonov (služieb) zo strany dodávateľa, PDS alebo PPS, a tieto sú spoplatňované podľa príslušného cenníka, resp. prevádzkového poriadku PDS alebo PPS, alebo (ii) ak vznikne dodávateľovi dodatočne povinnosť takéto platby uhrádzať voči PDS alebo PPS.

**Bod 15.7. zmluvy sa mení nasledovne:**

15.7. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria nasledujúce prílohy :

1. Špecifikácia OM odberateľa
2. Zmluvná cena
3. Platobné a fakturačné podmienky
- 4b. Osobitné povinnosti pre OM vykurovacieho charakteru so ZM nad 641 400 kWh

**Bod 2. Prílohy č 1 sa mení nasledovne:**

2. Zmluvné množstvá a ďalšie parametre pre vyššie uvedené OM:

Poradové číslo OM (OM i)	ZM (v MWh)	DMM (v m <sup>3</sup> )	Začiatok Obdobia OM <sup>1</sup>	Koniec Obdobia OM <sup>1</sup>	Maximálna výška škody <sup>2</sup>	Charakter odberu v OM <sup>3</sup>
OM 1	633,001	720	01.01.2016	31.12.2016	6 000 EUR	K
OM 1	642,000	720	01.01.2017	31.12.2017	6 000 EUR	K

<sup>1</sup> Pre potreby jednoznačného priradenia Začiatku a Konca Obdobia OM k príslušnému OM v texte zmluvy sa použije rovnaké označenie (poradové číslo) ako pri OM, t.j. OM 1 – Začiatok Obdobia OM 1 a Koniec Obdobia OM 1, OM 2 – Začiatok Obdobia OM 2 a Koniec Obdobia OM 2 a pod.

<sup>2</sup> Maximálna výška škody pre príslušné OM pre každý jednotlivý prípad vzniku škody dohodnutá stranami v zmysle článku 8, bod 8.1. zmluvy

<sup>3</sup> „T“ – OM s odberom technologického charakteru, ktorého viac ako 50% ročného odberu plynu nezávisí od vonkajšej teploty ovzdušia

„K“ – OM s odberom vykurovacieho charakteru, ktorého 50% a viac ročného odberu plynu závisí od vonkajšej teploty ovzdušia

**Bod 1.1.3. prílohy č.2 sa mení nasledovne:**

1.1.3. Jednotlivé zložky ceny za služby súvisiace s distribúciou sú určené v zmysle Rozhodnutia platného k poslednému dňu jednotlivého fakturačného obdobia nasledovne:

FMS<sub>D</sub> - je rovná fixnej sadzbe za mesiac danej podľa Rozhodnutia.

VS<sub>D</sub> - sadzba vyjadrená v EUR za jednotku dohodnutého DMM, ktorá je súčtom ročnej sadzby za prístup do vysokotlakovej distribučnej siete a ročnej sadzby za dennú distribučnú kapacitu na odbornom mieste, prípadne iných aplikovateľných sadzieb vzťahujúcich sa k DMM podľa Rozhodnutia. V prípade, ak sú sadzby v Rozhodnutí určené v inej jednotke, ako je jednotka dohodnutého DMM, pre potreby ich prepočtu z €/kWh na €/m<sup>3</sup>, prípadne naopak, sa použije hodnota spaľovacieho tepla objemového určená v Rozhodnutí. V prípade, ak by v Rozhodnutí hodnota spaľovacieho tepla objemového nebola určená, na prepočet sadzieb bude použitá hodnota vypočítaná ako aritmetický priemer denných hodnôt spaľovacieho tepla objemového zverejnených PDS na svojom webovom sídle, a to za obdobie kalendárneho roka predchádzajúceho 1.dňu príslušného fakturačného obdobia podľa tejto zmluvy.

SOP<sub>D</sub> - je variabilná sadzba za každú distribuovanú kWh, daná podľa Rozhodnutia.

Výsledná VS<sub>D</sub> a SOP<sub>D</sub> sa zaokrúhli na päť desatinných miest podľa matematických pravidiel pre zaokrúhľovanie.

**Bod 1.1.4. prílohy č.2 sa mení nasledovne:**

1.1.4. V prípade zmeny obsahu Rozhodnutia alebo vydania nového Rozhodnutia, ktorého dôsledkom je zmena ktorejkoľvek z hodnôt FMS<sub>D</sub>, VS<sub>D</sub> a/alebo SOP<sub>D</sub>, dodávateľ upraví cenu za služby súvisiace s distribúciou alebo jej jednotlivé zložky v zmysle zmeneného Rozhodnutia.

**Bod 1.1.5. prílohy č.2 sa mení nasledovne:**

1.1.5. V prípade zmeny obsahu Rozhodnutia alebo vydania nového Rozhodnutia, ktorá svojou povahou alebo rozsahom neumožní dodávateľovi upraviť cenu v zmysle bodu 1.1.4., je odberateľ povinný zaplatiť dodávateľovi jednotlivé zložky ceny za služby súvisiace s distribúciou podľa Rozhodnutia tak, ako keby mal pre toto obdobie uzavretú samostatnú zmluvu o distribúcii plynu pre ZM dohodnuté pre jednotlivé OM. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi cenu za služby súvisiace s distribúciou plynu do jednotlivých OM určenú v súlade s predošlou vetou odo dňa účinnosti zmeny Rozhodnutia.

**Bod 2.4. prílohy č.2 sa mení nasledovne:**

2.4. Ak odberateľ v ktoromkoľvek Dni na ktoromkoľvek OM odoberie množstvo plynu presahujúce DMM uvedené pre príslušné OM v zmluve, odberateľ zaplatí dodávateľovi za určený počet prekročení DMM v danom mesiaci za objem prekročenia na výstupnom bode nad príslušný limit sadzbu v zmysle platného Rozhodnutia, ktorú by bol povinný zaplatiť, keby mal pre toto obdobie uzavretú samostatnú zmluvu o distribúcii plynu do príslušného OM.

Ak počas daného mesiaca v ktoromkoľvek Dni odberateľ odoberal množstvo plynu presahujúce DMM uvedené v zmluve na jednom alebo viacerých OM a súčasne v tomto Dni došlo voči dodávateľovi k uplatneniu poplatku za prekročenie dennej distribučnej kapacity na vstupnom bode v zmysle platného Rozhodnutia, odberateľ popri poplatku uvedenom v prvej vete tohto bodu zaplatí pre tento Deň za objem prekročenia DMM nad príslušný limit na každom príslušnom OM aj poplatok za prekročenie dennej distribučnej kapacity na vstupnom bode v sadzbe určenej v zmysle platného Rozhodnutia. V prípade, ak je ročná sadzba za prístup do vysokotlakovej distribučnej siete v Rozhodnutí určená v inej jednotke, ako je jednotka dohodnutého DMM, pre potreby jej prepočtu z €/kWh na €/m<sup>3</sup>, prípadne naopak, sa použije hodnota spaľovacieho tepla objemového určená v Rozhodnutí. V prípade, ak by v Rozhodnutí hodnota spaľovacieho tepla objemového nebola určená, na prepočet sadzby bude použitá hodnota vypočítaná ako aritmetický priemer denných hodnôt spaľovacieho tepla objemového zverejnených PDS na svojom webovom sídle, a to za obdobie kalendárneho roka predchádzajúceho 1.dňu príslušného fakturačného obdobia podľa tejto zmluvy. Výsledná sadzba sa zaokrúhli na 5 desatinných miest podľa matematických pravidiel pre zaokrúhľovanie. Ak dôjde k prekročeniu dennej distribučnej kapacity z dôvodu zmeny letného času na stredoeurópsky čas, dodávateľ pri vyhodnotení prekročenia zohľadní, že Deň trvá v tomto prípade 25 hodín.

Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany deklarujú, že uplatnenie sadzieb a poplatkov podľa tohto bodu sa nepovažuje za uplatnenie sankcie, ale za uplatnenie poplatku za dodávku plynu nad zmluvne dohodnuté DMM.

Príloha č.4b sa mení nasledovne:

**Osobitné povinnosti pre OM vykurovacieho charakteru  
so ZM nad 641 400 kWh**

**1. Vykurovacie krivky a riešenie stavov núdze**

Základnou vykurovacou krivkou je prvá vykurovacia krivka, pri ktorej odberateľ uskutočňuje v príslušnom OM odber plynu do zmluvne dohodnutého denného množstva (DMM). Základná vykurovacia krivka predstavuje denné hodnoty odberov v m<sup>3</sup> v príslušnom OM odberateľa v závislosti od dennej teploty ovzdušia v stupňoch Celzia.

Obmedzujúcimi vykurovacími krivkami sú druhá a tretia vykurovacia krivka, ktoré sú odvodené od základnej vykurovacej krivky a predstavujú zníženie denného odberu v porovnaní so základnou vykurovacou krivkou.

Denné hodnoty odberov v m<sup>3</sup> stanovené pre jednotlivé vykurovacie krivky sú pre príslušné OM odberateľa uvedené vo vykurovacej tabuľke v článku 3. tejto prílohy.

Pri obmedzujúcich odberových stupňoch:

- a) č. 8 je odberateľ pre OM so ZM nad 641 400 kWh povinný znížiť odber plynu na úroveň bezpečnostného minima,

Bezpečnostné minimum je najnižšou hodnotou denného odberu plynu na OM odberateľa, ktorá je nevyhnutne potrebná na zaistenie bezpečnosti výrobných zariadení a obsluhy a na zamedzenie vzniku škôd. Pri odbere plynu na úrovni bezpečnostného minima nie je odberateľ oprávnený zabezpečovať výrobu.

V prípade odberu plynu na rôzne účely v zmysle platnej Vyhlášky, výsledná hodnota bezpečnostného minima sa určí ako súčet hodnôt bezpečnostného minima na časť odberu využívaného na výrobu potravín dennej spotreby pre obyvateľov okrem výroby alkoholických a tabakových výrobkov, spracovanie potravín, ktoré podliehajú rýchlej skaze, zabezpečenie prevádzky živočíšnej výroby s nebezpečenstvom uhynutia hospodárskych zvierat, výrobu tepla pre odberateľov v domácnosti, zabezpečenie nevyhnutných potrieb prevádzky zdravotníckych zariadení, výrobu elektriny, prevádzku vodárne alebo čistiarne odpadových vôd, spracovanie, skladovanie a distribúciu ropy a ropných produktov, prevádzku asanačného zariadenia a prevádzku krematória a bezpečnostného minima na časť odberu plynu využívaného na iný účel.

- b) č. 9 je odberateľ pre OM so ZM nad 641 400 kWh povinný znížiť odber plynu na nulu, s výnimkou odberateľov zabezpečujúcich bezpečnosť štátu, činnosť ústavných orgánov, výrobu potravín dennej spotreby pre obyvateľstvo okrem výroby alkoholických a tabakových výrobkov, spracovanie potravín, ktoré podliehajú rýchlej skaze, prevádzku živočíšnej výroby s nebezpečenstvom uhynutia hospodárskych zvierat, výrobu alebo skladovanie životu a zdraviu nebezpečných výrobkov a surovín vyžadujúcich osobitné bezpečnostné podmienky, výrobu tepla pre odberateľov v domácnosti, nevyhnutné potreby prevádzky zdravotníckych zariadení, výrobu elektriny, prevádzku podzemných zásobníkov plynu alebo prepravnej siete, spracovanie, skladovanie a distribúciu ropy a ropných produktov, prevádzku vodární alebo čistiarň odpadových vôd, prevádzku asanačného zariadenia, prevádzku krematória, ktorí znižujú odber plynu na úroveň bezpečnostného minima.

Havarijným odberovým stupňom je stupeň č. 10, pri ktorom je nulový odber plynu; pri jeho vyhlásení je dodávka plynu prerušená pre všetkých odberateľov.

**2. Regulačné podmienky pre OM so ZM nad 641 400 kWh**

Odborné miesto	podiel odberu vykurovacieho charakteru v %	podiel odberu technologického charakteru v %	údaje o denných množstvách pri vyhlásení odber. stupňa (m <sup>3</sup> )		časový posun potrebný na zníženie odberu (v hodinách)	
			č. 8	č. 9	č. 8	č. 9
OM 1	100%	0%	0	0	0	0

Ak je vyhlásený 8. alebo 9. obmedzujúci odberový stupeň, odberateľ je povinný v OM znížiť denný odber technologického charakteru na úroveň prislúchajúcu príslušnému obmedzujúcemu odberovému stupňu.

Celkový denný odber sa stanoví nasledovne:

$$V * VK + T$$

kde

- V** - % pripadajúce na spotrebu vykurovacieho charakteru  
**VK** – denné množstvo plynu v m<sup>3</sup> prislúchajúce vyhlásenému typu vykurovacej krivky a príslušnej teplote  
**T** - údaje o denných množstvách technologického charakteru pri vyhlásení príslušného obmedzujúceho odberového stupňa (m<sup>3</sup>)

Odborné miesto	SV / VK*	% odberu plynu využívaného na účely podľa SV <sup>4</sup>	zníženie odberu vo vzťahu k prvej VK na ...%	Min. oblast. teplota	Q – letné (m <sup>3</sup> /deň)	Q - zimné – odber pri určenej teplote (°C/m <sup>3</sup> )			
						-16/720	-13/720	-9/553	0/362
OM 1	1	100%	100%	-16	10	-16/720	-13/720	-9/553	0/362
	2	0%	100%			4/316	16/28	/	/
	3	0%	100%			/	/	/	/

\* SV – skupina vykurovania, VK – vykurovacia krivka

Vysvetlivky:

Q - letné je denné množstvo plynu slúžiace na ohrev teplej vody mimo vykurovacej sezóny počas letných mesiacov.

Q - zimné je priemerné denne odoberané množstvo plynu, na ktoré má odberateľ nárok pri atmosférických teplotách nižších, ako je teplota ukončujúca vykurovanie.

Denné spotreby, ktoré zodpovedajú skutočnej priemernej dennej atmosférickej teplote a skupine vykurovania, sú vypočítané vo vykurovacej tabuľke.

<sup>4</sup> V zmysle platnej vyhlášky MH SR, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o vyhlasovaní stavov núdze.

## 3. Vykurovacia tabuľka pre OM so ZM nad 641 400 kWh

## 3.1 OM 1

Gradient:

Priem.: 22

Letný: 56

Zimný: 27

Teplota	1.VK	2.VK	3.VK
17	10	10	10
16	28	28	28
15	84	84	84
14	139	139	139
13	195	195	195
12	210	210	210
11	225	225	225
10	241	241	241
9	256	256	256
8	271	271	271
7	282	282	282
6	293	293	293
5	305	305	305
4	316	316	316
3	327	327	327
2	345	345	345
1	362	362	362
0	380	380	380
-1	403	403	403
-2	427	427	427
-3	150	150	150
-4	467	467	467

Teplota	1.VK	2.VK	3.VK
-5	484	484	484
-6	502	502	502
-7	519	519	519
-8	536	536	536
-9	553	553	553
-10	580	580	580
-11	606	606	606
-12	633	633	633
-13	660	660	660
-14	687	687	687
-15	713	713	713
-16	720	720	720
-17	720	720	720
-18	720	720	720
-19	720	720	720
-20	720	720	720
-21	720	720	720
-22	720	720	720
-23	720	720	720
-24	720	720	720
-25	720	720	720



II.

Ostatné ustanovenia zmluvy o dodávke plynu v znení uzatvorených dodatkov nie sú týmto dodatkom dotknuté.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom 01.01.2017, ak bude dodávateľovi zo strany PDS pridelená distribučná kapacita pre OM v rozsahu tejto zmluvy.

Podmienkou nadobudnutia účinnosti dodatku je jeho predchádzajúce zverejnenie, a to v rozsahu a spôsobom určeným platnými právnymi predpismi. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zverejniť dodatok podľa predchádzajúcej vety má odberateľ, ktorý je povinný o splnení tejto povinnosti povinný bezodkladne informovať dodávateľa. Ak dôjde k zverejneniu dodatku po dátume uvedenom v prvej vete tohto odseku, zmluvné strany týmto deklarujú, že text tohto dodatku vyjadruje obsah ich predchádzajúcich dohôd a na tomto základe sa dohodli, že podľa ustanovení tohto dodatku sa budú posudzovať aj ich práva a povinnosti súvisiace s dodávkou plynu, ktoré vznikli v období od 1.1.2017 do nadobudnutia účinnosti dodatku podľa predchádzajúcej vety.

Tento dodatok je podpísaný v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden výtlačok.

Za dodávateľa:



Za odberateľa:

\_\_\_\_\_

Handwritten signature of the customer

\_\_\_\_\_

Miesto: Žilina, dňa 23.11.2016

Miesto: Turčianske Teplice, dňa

- 5. 12. 2016